

Guide



Mekong?

Dear Adventurer:

We build dreams and packrafts. In France. Ourselves. Mekong is a small and passionate team that loves doing what we do. From Olivier's epic descent of the Mekong to our tests on Alpine rivers, we put our heart into everything we do. Now you are part of the Mekong Team too!



Our objective is to offer the best packrafts both in terms of materials and innovation. All our boats are fully welded without a drop of glue. Because we are always here to listen, we can help if anything goes wrong.

Notre objectif est de vous offrir les meilleurs packrafts. Nos bateaux sont intégralement soudés, nous n'utilisons pas une goutte de colle. En cas de soucis, n'hésitez pas à nous contacter, nous serons là pour vous aider !

Thank you for your support!

Merci pour votre confiance !

Packed with the Raft
Emballé avec le raft

Decked
Ponté

Backrest



Dossier

Coaming



Arceau

Sprayskirt



Jupe

Standard
Standard

Straps



Sangles

Inflation Bag



Sac de Gonflage

Cushion



Coussin

Packraft!



Packraft!

Self Bailer
Autovideur

Backrest



Dossier

Thigh Straps



Cale-genoux

Self Bailer Cushion

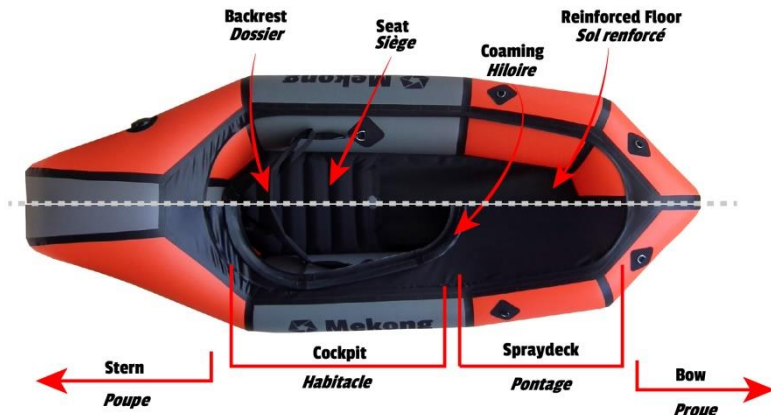


Coussin Autovideur

	Straps Sangles	Cushion (bk) Coussin (pr)	Cushion (fr) Coussin (pl)	Cushion (self b) Coussin (autovideur)	Inflation Bag Sac Gonflage	Backrest Dossier	Sprayskirt Jupe	Coaming Arceau	Thigh Straps Cale Genoux
George All Well	2	1	0	0	1	0	0	0	
Pablo Whisky Bar	2	1	0	0	1	1	1	1	
Jekyll & Ride	2	1	0	0	1	1	1	1	2
Jane Jin Can	2	0	0	1	1	1	0	0	2
William Shakes Beer	2	1	1	0	1	1	0	0	
Lara Craft	2	1	1	0	1	2	2	2	
Johnny Splash	4	0	0	1	1	2	0	0	

Love. Your. Raft

Aime.Ton.Raft



Due to a policy of continuous product improvement, MEKONG reserves the right to change specifications and appearance, which may result in updates to the instruction manual without notice.

En raison d'une politique d'amélioration continue de ses produits, MEKONG se réserve le droit de modifier les spécifications et l'apparence, ce qui peut entraîner des mises à jour du manuel d'instruction sans préavis.

Inflate the packraft *Gonflez le packraft*



1.1 Start by removing the two G hooks that keep the straps tight and the packraft rolled up during transport.

1.1 Commencez par enlever les crochets G qui maintiennent les sangles tendues et le packraft enroulé.



1.2 Find a flat, clean, piece of ground. Make sure there are no sharp objects on the ground and unroll the packraft.

1.2 Trouvez un terrain plat et propre. Vérifiez qu'il n'y a pas d'objets pointus ou tranchants sur le sol et déroulez le packraft.



1.3 Fully unroll the raft and locate the valve at the rear. Prepare the accessories : inflation bag, seat and backrest (decked/selfbailing models only).

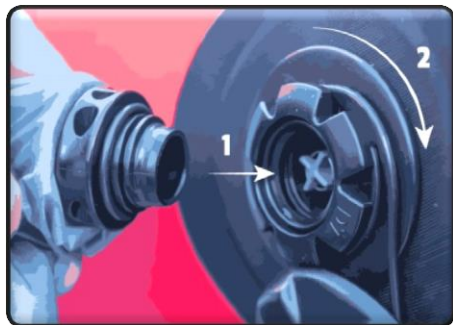
1.3. Finissez de dérouler le raft et localisez la valve sur l'arrière. Préparez les accessoires : sac de gonflage, siège et dossier (modèles pontés et autovideurs seulement).

Inflate the packraft *Gonflez le packraft*



2.1 Unscrew the valve cap by rotating anti-clockwise. The valve has two positions: fully open, or closed by a spring mechanism. To inflate, it needs to be in the closed position.

2.1 Dévissez le capuchon de la valve en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La valve a deux positions : complètement ouverte ou fermée par un clapet anti-retour. Pour gonfler, elle doit être dans la position fermée.



2.2 Place the nozzle of the inflation bag into the valve and turn clockwise to fasten it. Make sure it is screwed in. You are now ready to start inflating your raft.

2.2 Mettez l'embout du sac de gonflage dans la valve et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Vérifiez qu'il est bien maintenu. Vous pouvez maintenant commencer à gonfler votre raft.

Our inflation bag is designed for maximum efficiency, The sleek shape uses the Bernouilli principle to easily inflate the bag with no need to shake it around!

Notre sac est conçu pour maximiser l'efficacité au gonflage. Sa forme allongée utilise le principe de Bernouilli afin de le remplir facilement !

Inflate the packraft *Gonflez le packraft*



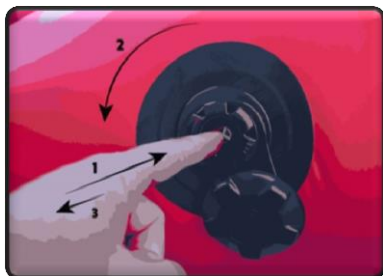
2.3 Hold the bag open with both hands. Place your mouth about 10-15 cm away and blow a short sharp puff into the bag. This will inflate the bag in one go. No need to wave the bag around!

2.3 Tenez le sac ouvert avec les deux mains. Placez votre bouche 10 à 15 cm au dessus et soufflez une fois d'un coup sec. Le mouvement de l'air remplira le sac immédiatement. Pas besoin de le secouer dans tous les sens!



2.4 As soon as the bag is full, quickly trap the air by closing the top. Now slowly push down to force all the air into the packraft. Repeat these two steps until it is inflated.

2.4 Une fois le sac plein, refermez le rapidement en joignant les deux mains. Poussez vers le bas pour faire entrer l'air dans le packraft. Répétez les deux opérations jusqu'à ce que le bateau soit pré-gonflé.



2.5 When full, quickly unscrew the nozzle and remove the bag.

After paddling, to empty the packraft you have to open the valve: push down and twist counter clockwise.

2.5 Une fois le packraft pré-gonflé, dévissez rapidement l'embout du sac.

Pour dégonfler le packraft à la fin de la sortie vous aurez besoin d'ouvrir complètement la valve : tournez d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Inflate the packraft *Gonflez le packraft*



2.6 To finish inflating, blow directly into the valve. Use short sharp breaths to get the highest pressure. Blow as hard as you can, a correctly inflated raft should be firm with no creases or folds.

2.6 Pour terminer le gonflage, soufflez directement à la bouche à travers la valve. Utilisez des poussées d'air brusques et courtes pour obtenir une meilleure pression. Essayez de le gonfler au maximum, un raft bien gonflé sera ferme, sans plis ni froissements.



2.7 The correct pressure difference is between 1.3-1.5 PSI (0.09 – 0.1 Bar). Never go above this if you use a pump. Doing so can damage the raft and void any warranty.

2.7 L'écart de pression correct se situe entre 1.3 et 1.5 PSI (0.09 – 0.1 Bar). Ne dépassez jamais ces valeurs si vous utilisez une pompe. Ne pas respecter cette consigne pourrât endommager votre raft et annulera la garantie.

▪ Always deflate your boat if left in the sun! The rise in temperature will cause the air to expand and could damage the seams.

▪ Colder temperatures reduce pressure. Before setting off in your raft, wait for it to cool, especially if the water temperature is very low. Top up the pressure before leaving, and check it throughout your paddle depending on the conditions.



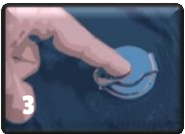
▪ Dégonflez toujours votre bateau si vous le laissez au soleil ! L'augmentation de la température fera augmenter la pression du bateau ce qui pourrait endommager les soudures.

▪ Les températures froides réduisent la pression. Avant de partir, attendez que votre raft refroidisse, surtout si l'eau est très froide. Remettez de l'air pour monter la pression et vérifiez pendant votre parcours selon les conditions.



3.1 Your cushion valve has three possible positions: open / one-way / closed.

3.1 La valve du coussin est dotée de trois positions possibles : ouverte / anti-retour / fermée.



3.2 To inflate, open the tab to reveal the one-way flap (2). Blow into the valve slowly until it is firm. Close the valve and make sure it is snug (3).

3.2 Pour gonfler, ouvrez la languette pour voir le clapet anti-retour (2). Soufflez dans la valve jusqu'à ce que le coussin soit ferme. Fermez la valve et vérifiez qu'elle est ajustée (3).

3.3 Push the seat cushion into position at the back on the raft. It should fit tightly between both sides and not move.

3.3 Poussez le coussin du siège contre le sol à l'arrière du raft. Il devra être maintenu entre les deux côtés et ne pas bouger.



3.4 Attach the buckle at the back to safely secure the cushion.

3.4 Attachez la boucle à l'arrière pour sécuriser correctement le coussin.



Installing the Backrest *Montage du dossier*



4.1 The backrest has four fast releases. Two are to be attached to the sides, two at the back in the same D ring.

4.1 Le dossier dispose de quatre sangles d'attache dotées de mousquetons. Deux doivent être attachés sur les côtés du raft, deux à l'arrière sur l'anneau central.



4.2 Clip the two rear carabiners into the back ring.

4.2 Clipsez les deux mousquetons situés derrière le dossier dans l'anneau situé à l'arrière.



4.3 The two side straps go into the big D rings and will take your weight. Change the length to give you the most comfortable position. Adjust the tension in the strap so that the backrest stays upright and is kept in position.

4.3 Les deux sangles latérales vont dans les deux grands anneaux D. Ajustez-les pour trouver la position qui vous convient. Réglez la tension pour que le dossier reste relevé et maintenu.

Coaming and sprayskirt

Hiloire et Jupe

- To attach the sprayskirt, you will first need to insert the coaming tube to make a rigid cockpit.
- *Pour fixer la jupe, vous devrez d'abord insérer le tube dans le fourreau pour rigidifier l'hiloire*



5.1 Open the zip on the underside of the cockpit all the way around and slide the coaming tube into the sleeve.

5.1 *Ouvrez la fermeture éclair sur le dessous de l'hiloire. Faites glisser le tube d'hiloire dans le fourreau.*



5.2 Slide the connecting tube over both ends to keep them in place. Start to close the zipper carefully, keeping the tube in place.

5.2 *Une fois le tube inséré, faites glisser le tube connecteur sur les deux extrémités pour les maintenir en place. Fermez la fermeture éclair doucement, en gardant le tube à sa place.*



5.3 Don't pull the zipper too hard. Push the cockpit material over the tube at the end and then close the zipper carefully.

5.3 *Ne tirez pas trop fortement sur la fermeture. Poussez le rebord de l'hiloire sur le tube et une fois bien placé, tirez la fermeture avec précaution.*

Coaming and sprayskirt

Hiloire et jupe

- A sprayskirt stops water coming into the boat and will keep you warmer in cold weather
- *Une jupe vous protégera contre l'eau qui pourrait rentrer et vous gardera au chaud s'il fait froid*

5.3 Put the sprayskirt on. Start by attaching it at the rear of the coaming, making sure the cord is caught beneath the tube.

5.3 Mettez la jupe. Commencez par la fixer à l'arrière de l'hiloire, en vous assurant que le cordon est coincé sous le tube.



5.4 Work your way around to the front, keeping the spray skirt taut. Do not lean forward. Pull the elastic cord over the front lip of the coaming. Make sure the safety tab is accessible.

5.4 Tirez vers l'avant, en gardant la jupe sous tension. Ne vous penchez pas vers l'avant. Poussez l'élastique sur la lèvre de l'hiloire pour la fixer. Assurez-vous que la languette de sécurité est accessible.



Front Seat & Backrest (double) *Coussin et dossier avant (biplace)*



- Our two seater boats can be used in a two person set-up or with just one paddler. The seat and backrest need to be installed accordingly.
- *Nos bateaux à deux places peuvent être utilisés dans une configuration à deux ou avec un seul pagayeur. Le siège et le dossier seront installés en conséquence.*



Attachment points
Points d'attache



- In the one person configuration you can load your equipment in front and behind the paddler. Remember to balance the weight correctly, if there is too much weight at the back the packraft will not track correctly.
- *Dans la configuration monoplace, vous pouvez charger votre équipement à l'avant et à l'arrière. N'oubliez pas d'équilibrer le poids correctement, s'il y a trop de poids à l'arrière, la maniabilité du packraft sera dégradée.*

Front Seat & Backrest (double) *Coussin et dossier avant (biplace)*



6.1 Inflate the cushion as explained on page 7. Place it into the chosen position. Pass the buckles through the attachment points on the floor of the raft and close them.

6.1 *Gonflez le coussin comme expliqué sur la page 7. Placez-le dans sa position choisie. Passez les boucles à travers les points d'attache sur le sol du packraft et fermez-les.*



6.2 The backrest has four fast releases. Clip the larger, side straps on to the forward attachment points.

6.2 *Le dossier a quatre mousquetons. Fixez les plus grandes sangles latérales aux points d'attache avant.*



6.3 Clip the two remaining straps onto the rear attachment points. Tighten the straps depending on the choice of position to find a comfortable and secure position.

6.3 *Fixez les deux sangles restantes sur les points d'attache arrière. Serrez les sangles en fonction du positionnement pour trouver une assise confortable et sûre.*

Removable Spraydeck Pontage Amovible



- Some packrafts come equipped with a removable spraydeck. If so, you will have the choice of paddling with an open or closed boat.
- Certains packrafts sont équipés d'un pontage amovible. Vous aurez le choix de pagayer avec un bateau ouvert ou fermé.



7.1 To attach the deck find the start of the zipper on the removable deck and the packraft.

7.1 Pour attacher le pontage, trouvez le début de la fermeture éclair sur le pontage et le bateau.



7.2 Place the two parts together and pull closed. Go around all the way to secure the removable spray deck in place.

7.2 Placez les deux parties ensemble et tirez. Faites le tour pour fermer complètement le pontage amovible.



7.3 Do not place very heavy bags on the deck. During use some water may enter through the zipper, this is normal. To remove the deck, simply open the zip.

7.3 Ne placez pas de sacs très lourds sur le pontage. En cas de vagues, un peu d'eau peut pénétrer par la fermeture, c'est normal. Pour le retirer, il suffit d'ouvrir le zip.

Internal storage *Stockage interne*



- Some packrafts come equipped with an internal storage system. An airtight zipper allows access to the interior of the boat to store gear safely while paddling
- *Certains packrafts sont équipés d'une option de stockage interne. Une fermeture à glissière étanche permet d'accéder à l'intérieur du bateau pour ranger le matériel en toute sécurité pendant la sortie*



8.1 Pull slowly and forcefully on the zipper to open the packraft and load or unload your gear. New zips can be hard to open and will work easier once lubricated.

8.1 Tirez lentement et avec force sur la fermeture éclair pour ouvrir le packraft et charger ou récupérer vos affaires. Les fermetures neuves peuvent être difficiles à ouvrir et fonctionneront mieux une fois lubrifiées.



8.2 To load, place your gear inside. To improve control, we recommend pushing heavier items to the front. After, make sure the zip is completely closed and airtight.

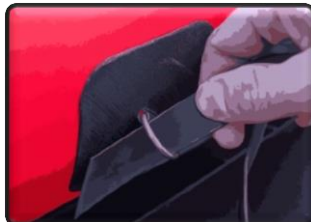
8.2 Pour charger, placez votre équipement à l'intérieur. Pour améliorer le contrôle, nous vous recommandons de pousser les articles lourds à l'avant. Assurez-vous que le zip est complètement fermé et étanche.



- Please remember to read the specific guide to using and looking after your Tizip Superseal® zipper for the best experience.
- *N'oubliez pas de lire le guide spécifique d'utilisation et d'entretien de votre fermeture Tizip Superseal® pour une meilleure expérience.*



- Some of our packraft are equipped with thigh braces for white water, giving extra paddling and rolling control. They are attached at three points or two points.
- Certains de nos packraft sont équipés de cale-genoux pour l'eau vive, offrant un contrôle supplémentaire lors de la navigation et la gite. Ils sont attachés en trois ou deux points.



9.1 Pass the front and back straps through the attachment rings and thread them through the buckles. Tighten. Place the G buckle into one of the 3 points, depending on your leg length.

9.1 Passez les sangles avant et arrière dans les anneaux de fixation et faites les passer dans les boucles. Serrez. Placez la boucle G dans l'un des 2 points d'attache, en fonction de la longueur de votre jambe

9.2 Finish tightening the straps, including the middle one, to obtain a comfortable and secure position. You are now ready to hit some rapids!

9.2 Terminez le serrage des sangles, y compris celle du milieu, pour obtenir une position sécurisée et confortable. Vous êtes maintenant prêts à attaquer les rapides !



Self bailing cushion *Coussin d'autovideur*



- Some packrafts have a self bailing floor and cushion. The cushion keeps you higher and allows the water to drain out. Because it is much larger, we recommend you inflate it with the inflation bag.
- *Certains packrafts ont un fond autovideur et coussin spécial. Le coussin vous maintient plus haut et permet à l'eau de s'évacuer. Parce qu'il est volumineux, nous vous conseillons de le gonfler avec le sac de gonflage.*



10.1 Turn the inflation bag inside-out to locate the 20 mm nozzle.

10.1 Tournez le sac de gonflage à l'envers pour localiser l'embout de 20 mm.



10.2 Insert the nozzle into the open cushion valve. Inflate until it is almost full before closing the valve tab. Finish inflating by blowing into the valve.

10.2 Insérez l'embout dans la valve du coussin ouverte. Gonflez jusqu'à ce qu'il soit plein avant de fermer la languette anti-retour. Terminez de gonfler en soufflant dans la valve.

10.3 Place the cushion in the packraft and push down. Attach the buckles at the front & back.

10.3 Placez le coussin dans le packraft et poussez pour qu'il soit bien ajusté. Attachez les boucles à l'arrière et à l'avant.

Storage - Stockage



- 11.1 Don't store your packraft inflated. Open the valve and let all the air out. Remove all the accessories. Fold the sides inwards and roll the packraft up starting from the side opposite to the valve. Repeat this step if there is still air in the boat. Make sure that it is **completely dry** before storage.
- 11.2 Store it in a dry, well ventilated place out of direct sunlight, between 0 and 40°C.
- *11.1 Ne stockez pas votre packraft gonflé. Ouvrez la valve et dégonflez complètement le bateau. Retirez tous les accessoires. Repliez les tubes latéraux vers l'intérieur du packraft puis enroulez-le en commençant par le côté opposé aux valves afin que l'air soit entièrement évacué. Recommencez l'opération si vous constatez qu'il reste de l'air à l'intérieur du packraft. Assurez-vous que le produit est bien sec avant de le stocker.*
- *11.2 Stockez dans un endroit sain, sec, ventilé, à l'abri du soleil et avec une température comprise entre 0°C et 40°C.*

Maintenance - Entretien



- 11.3 Clean you packraft after each use using cold water to remove any sand, mud or salt. Use a sponge to wipe away any dirt and dry out the interior. Do not use any chemical products. Any modifications to the structure or materials of your boat can put you and its passengers in danger, and will void any warranty.
- *11.3 Nettoyez votre bateau à l'eau douce froide après chaque utilisation afin d'éviter les dégâts dus au sable, à l'eau salée ou au soleil. Utilisez une éponge pour enlever la saleté et séchez l'intérieur. N'utilisez pas de produits chimiques. Toute modification de la structure de votre bateau mettra en danger votre sécurité, celle des passagers et annulera la garantie.*

Packrafting and all outdoor recreational activities have inherent risks, dangers and hazards, and can be physically demanding.

All paddlers are responsible for their own judgment concerning the use of this packraft including paddling location and conditions. All users of this packraft accept the risks and are responsible for any damages or injury, including death, that can result from the use of the product.

The materials used for the construction of this packraft have been selected to reduce weight and increase performance. They can be pierced or torn. This must be factored into any decision made by the user. This also means that the user is responsible for any punctures or tears made to the craft during navigation, and the appropriate measures to reduce the occurrence of such events must be taken. All users must be familiar with their capacities and those of the packraft. They must not overestimate them. Due to the large diversity of conditions that may be encountered, MEKONG does not guarantee the capacity of their packrafts in the face of any particular conditions or to resist obstacles on, or beneath, the waterline.

Please respect the following basic guidelines for a safe and enjoyable trip:

- **Always wear a personal flotation device adapted to your size and weight, even in calm water.**
- **Wear a helmet if paddling on flowing rivers or where there are strong currents.**
- **Use the proper equipment for your adventure. Dress in function of the water temperature: you can use a wetsuit or drysuit to protect yourself correctly!**
- **Do not stray too far from the shore and use the packraft in conditions that will allow you to swim back to land safely.**
- **Always paddle with a friend!**
- **Respect local laws and regulations concerning the use of recreational boats in your area.**
- **Check your equipment regularly and follow manufacturer recommendations.**
- **Get the necessary information for your trip including (but not limited to): weather, water levels, terrain, physical condition of the participants and their paddling abilities...**
- **Improve your skillset constantly: contact your local clubs for safety and paddling training.**



The user of Mekong packrafts accepts and assumes all risks associated with their use.



If you would like more information about safety or best practices please contact us so we may help you develop your skills!

Le packrafting est une activité qui présente des risques et dangers, et est physiquement exigeante.

Vous êtes responsables du choix du lieu et des conditions dans lesquelles vous utilisez ce packraft. Toutes les personnes qui utiliseront ce packraft acceptent les risques encourus et prennent l'entière responsabilité de tous dommages ou blessures, y compris la mort, pouvant résulter de son utilisation.

Le tissu utilisé pour la fabrication de nos packrafts est sélectionné avant tout pour sa légèreté et sa performance. Ce tissu peut être percé et ce risque doit constamment être pris en considération durant l'utilisation du packraft. Le payeur assume la totale et entière responsabilité quant au fait d'éviter à son packraft d'être endommagé ou percé par tous les obstacles et dangers (et notamment les arbres, les branches et les rochers saillants ou coupants) pouvant être rencontrés en rivière, sur des lacs ou la mer.

Familiarisez-vous avec les capacités et les limites de votre bateau. Ne surestimez pas vos propres capacités. En raison de la large variabilité des conditions de navigation et des obstacles pouvant être rencontrés, la société MEKONG ne garantit aucunement la capacité des packrafts à affronter certaines conditions de navigation, ni à résister à d'éventuels obstacles rencontrés sur ou sous l'eau.

Faire du packraft ainsi que des activités en pleine nature comportent des risques et dangers inhérents. S'il vous plaît, respectez les règles suivantes pour une pratique sûre et agréable:

- **Portez toujours une aide à la flottabilité adaptée à vos taille et poids, même en eau calme.**
- **Portez un casque sur des rivières avec un fort débit ou des zones à fort courant.**
- **Utilisez le bon équipement pour votre aventure. Habillez vous en fonction de la température de l'eau : vous pouvez utiliser une combinaison en néoprène ou une combinaison sèche pour vous protéger correctement.**
- **Pagayez toujours avec un ami !**
- **Ne partez pas trop loin de la rive et utilisez le packraft dans des conditions qui vous permettent de regagner la rive facilement à la nage.**
- **Respectez les lois et réglementations concernant l'utilisation d'embarcations récréatives dans votre région.**
- **Vérifiez de façon régulière votre équipement et suivez les conseils du fabricant.**
- **Obtenez les informations nécessaires pour votre périple : météo, niveaux d'eau, terrain, condition physique de tous les participants (entre autres...).**
- **Améliorez vos connaissances en permanence : contactez vos clubs locaux pour vous entraîner aux techniques de pagaie et de sécurité.**



L'utilisateur des packrafts Mekong assume et accepte tous les risques encourus en utilisant ses produits.



Si vous voulez plus d'informations concernant la sécurité ou les meilleures pratiques, contactez-nous pour que nous puissions vous aider!

Packrafting und andere Outdoor-Freizeitaktivitäten haben ihre eigenen Risiken und Gefahren. Bitte beachten Sie die folgenden Grundprinzipien für eine sichere und vernünftige Aktivität::

- **Tragen Sie immer eine an Ihre Größe und Gewicht angepasste Schwimmhilfe, auch in ruhigem Wasser.**
- **Tragen Sie einen Helm, wenn Sie auf fließenden Gewässern oder Bereichen mit starker Strömung paddeln.**
- **Verwenden Sie die richtige Ausrüstung für Ihr Abenteuer. Kleiden Sie sich entsprechend der Wassertemperatur: Sie können einen Neoprenanzug oder einen Trockenanzug verwenden, um sich richtig zu schützen!**
- **Entfernen Sie sich nicht zu weit vom Ufer und benutzen Sie das Packraft bei Bedingungen, die es Ihnen erlauben, sicher an Land zurückzuschwimmen.**
- **Paddeln Sie immer mit einem Partner!**
- **Richten Sie sich nach den örtlichen Gesetzen und Vorschriften für die Benutzung von Paddelbooten.**
- **Prüfen Sie Ihre Ausrüstung regelmäßig und befolgen Sie die Empfehlungen des Herstellers.**
- **Holen Sie die notwendigen Informationen für Ihre Tour ein, einschließlich (aber nicht beschränkt auf): Wetter, Wasserstand, Gelände, körperliche Verfassung der Teilnehmer und deren Fähigkeiten...**
- **Verbessern Sie ständig Ihre Fähigkeiten: Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Vereine für Sicherheits- und Paddeltraining.**



Der Nutzer von Mekong Packrafts akzeptiert und übernimmt alle Risiken, die mit der Nutzung unserer Produkte verbunden sind.



Wenn Sie mehr Informationen über Sicherheit oder beste Vorgehensweisen wünschen, kontaktieren Sie uns bitte, damit wir Ihnen helfen können, Ihre Kenntnisse zu verbessern!

El packraft y todas la actividades de aire libre pueden presentar riesgos y peligros inherentes. Por favor, respeta las siguientes pautas basicas para poder aprovechar de forma segura y agradable:

- **Lleva siempre un dispositivo de flotacion personal adpatado a tu peso y talla, incluido en aguas tranquilas.**
- **Usa un casco si navegas en rios o zonas con corrientes fuertes.**
- **Vistete con la ropa adecuada para cada aventura. Elige en funcion de la temperatura del agua: puedes usar un traje de neopreno o un traje seco para protejerte correctamente!**
- **No te alejes demasiado de la orilla y usa el packraft en condiciones que te permitan volver nadando de forma segura**
- **Naviga siempre con un amigo!**
- **Respetar la leyes y reglamentos locales que rijan el uso de embarcaciones en tu zona.**
- **Verifica tu material de forma regular y sigue las recomendaciones de los fabricantes.**
- **Obten la información necesaria para tu salida: el tiempo, los niveles del agua, el terreno, la condición fisica de todos ls participantes (entre otros...).**
- **Para aprender más contacta tu club local para entrenarte y mejorar tu conocimientos de las técnicas de remo y seguridad.**



El usuario de los packrafts Mekong acepta y assume plenamente los riesgos asociados a la utilización de estos productos.



Si quieres mas información relativa a la seguridad o las mejores practicas contáctanos para que podamos ayudarte desarrollar tus conocimientos!

Praticare il Packraft, così come le altre attività all'aperto, comporta dei rischi e pericoli inerenti. Rispettate gentilmente le seguenti regole per una pratica piacevole e sicura :

- **Indossate sempre un giubbotto d'aiuto al galleggiamento adatto alla vostra altezza e al vostro peso, anche in acque basse.**
- **Indossate un casco su fiumi e corsi d'acqua con elevata portata e nelle zone con forte corrente.**
- **Utilizzare la giusta attrezzatura per la vostra avventura. Vestitevi in funzione della temperatura dell'acqua : potete utilizzare una muta in neoprene o una muta stagna per proteggervi correttamente.**
- **Non uscite mai soli !**
- **In mare, non partite mai troppo lontano dalla riva, e utilizzate il Packraft in condizioni che vi permettano di rientrare facilmente a nuoto.**
- **Rispettate la legge e le norme sull'uso di imbarcazioni nella vostra regione.**
- **Controllate regolarmente l'attrezzatura e seguite i consigli del produttore.**
- **Ottenete le informazioni necessarie per il vostro viaggio : meteo, livelli d'acqua, condizioni fisiche di tutti i partecipanti.**
- **Migliorate in permanenza le vostre conoscenze : contattate i club della vostra regione per allenarvi sulle tecniche di sicurezza.**

 **L'utilizzatore di un Packraft Mekong assume e accetta tutti i rischi derivanti dall'uso dei suoi prodotti.**

 **Contattateci se avete bisogno di maggiori informazioni sulla sicurezza o sulle pratiche in Packraft.**

This packraft and the accessories included have a two (2) year warranty against manufacturing defects after the date of purchase.

This warranty can only be applied if:

- **The defective product is accompanied by a dated proof of purchase and a description of the problem.**
- **The product has been used in accordance with its intended use.**
- **Instructions and maintenance have been followed correctly**
- **The product is still in the possession of the original owner.**

The warranty will not be applied for:

- **Packrafts being used for rental or other commercial purposes.**
- **Packrafts or products that have suffered neglect or lack of necessary maintenance.**
- **Packrafts or products that have been repaired by non-authorised third parties.**
- **Changes in the visual aspect of the raft due to normal use, sunlight or other normal environmental factors.**

Mekong declines any responsibility in the event of incidental or indirect damage. During the period of warranty, MEKONG will repair or replace the product at our discretion. For further details, we invite you to consult our General Conditions of Sale

Ce packraft et les accessoires fournis ou vendus avec sont garantis contre les défauts de fabrication pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat.

La présente garantie s'applique uniquement si :

- Le produit défaillant est accompagné d'une pièce justificative d'achat et d'une description du problème rencontré.
- Le produit sert à l'usage pour lequel il a été conçu.
- Les instructions d'utilisation et d'entretien ont été suivies.
- Le produit est toujours la propriété de l'acheteur original.

La présente garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- Aux packrafts servant à la location ou à d'autres usages commerciaux.
- Aux packrafts ayant subi des dommages en raison de négligence, d'usage abusif, d'accident ou présentant une usure causée par un manque d'entretien raisonnable et nécessaire.
- Aux packrafts ayant été modifiés ou réparés par des personnes non autorisées.
- Aux changements de l'aspect du packraft en raison d'usure, d'exposition au soleil ou de toute autre condition environnementale.
- À l'usure due à une utilisation normale.

MEKONG décline toute responsabilité en cas de dommages fortuits ou indirects. Au cours de la période de garantie, MEKONG est dans l'obligation de réparer ou de remplacer le produit, en tout ou en partie, à sa discrétion. Pour de plus amples détails, nous vous invitons à consulter nos Conditions Générales de Vente sur Internet



Solo**Open
Ouvert****George All Well****Decked
Ponté****Pablo Whisky Bar****Self Bailer
Auto Videur****Jane Jin Can****Jekyll & Ride****Duo****Open
Ouvert****William Shakes Beer****Decked
Ponté****Lara Craft****Self Bailer
Auto Videur****Johnny Splash***** a: Air * T: Tactical * A: Armour**

Follow the Mekong Adventure!



mekongpackraft.com



[@mekongpackraft](https://www.instagram.com/mekongpackraft)

*And be part of it! Send us your pictures!
Et faites-en partie! Envoyez nous vos photos!*

IMPORTANT!
CE MANUEL COMPORTE
D'IMPORTANTES RÈGLES DE
SECURITÉ. LISEZ LE
ATTENTIVEMENT AVANT
L'UTILISATION DE CE PRODUIT ET
CONSERVEZ-LE POUR UNE
CONSULTATION ULTÉRIEURE.

IMPORTANT
THIS MANUAL CONTAINS
IMPORTANT SAFETY
INFORMATION. READ IT
CAREFULLY BEFORE USING THIS
PRODUCT AND KEEP IT FOR
FUTURE REFERENCE

Up to date version!

Version à jour!

